



世界民间 故事宝库

紫色篇

黑龙江少年儿童出版社

紫色篇

世界民间 故事宝库

主 编 陈伯吹
副主编 戴 山
查洪燮

黑龙江少年儿童出版社

(黑)新登字第 6 号

责任编辑:宣 森

装帧设计:蒙 蒙

插 图:蒙力亚

世界民间故事宝库 紫色篇

Shijie minjian gushi baoku

主编:陈伯吹 副主编:戴山 查洪斐

黑龙江少年儿童出版社出版 (哈尔滨市道里红专街 95 号)

上海市印刷三厂印刷 上海新华书店发行所发行

开本 850×1168 毫米 1/32 · 印张 21.625 · 插页 9 · 字数 514,000

1992 年 5 月第 1 版 1992 年 5 月第 1 次印刷

印数 1—10,000

ISBN 7-5319-0881-6/I · 240 定价:11.00 元



本书作者与编辑

前排中间为陈伯吹先生，左为戴山，右
为查洪燮，后排中间为本书责任编辑宣森。





希梅克·弗利萨克的魔琴





马·台布·喇叭的故事



蛙背上的骑手

前　　言

陈伯吹

我不知是否可以这么说：民间文学乃是一切文学的“根”，或者说它是“源”。文学作品中所有的各种“体裁”（也有人称作“样式”），都从它那生发开来，演变出来，传递下来的。

上古时候，劳动人民从他们的生活工作中，有所思索，有所发现，有所感触，从而叙述之，讴歌之，赞叹之，原始文学于是愈来愈丰富，其中有怪异的传说，荒诞的童话，吟唱的歌谣，智慧的谜语，讽刺的寓言，等等，它们都是在“日出而作，日入而息”的闲暇里，进行的口头创作。这些民间故事在时间的长河里，辗转流传，所有那些《水晶鞋》、《玻璃鞋》、《红缎鞋》、《绣花鞋》，等等相继问世，虽然命题因时因地而异，而其内容情节则大同小异，基本上一致。如此年复一年，代复一代，不断地转述相传，不断地加工，修改，甚至补充，删节，终于“青出于蓝而胜于蓝”地愈来愈美好，愈来愈“枝繁叶茂”了。

可不是，以欧洲的童话为例：法国贝洛尔（1608—1703）在他《鹅妈妈的故事》里有一篇《小拇指》，而在德国格林兄弟（1785—1863；1786—1859）的《儿童和家庭童话》中出现了情节大致相同的《大拇指》，更在丹麦安徒生（1805—1875）的笔下，旧瓶盛新酒地写出了《拇指丽娜》。为什么作品会如此仿佛姊妹般地彼此相似乃尔？无他，其源盖都出于民间文学。

这里再可以举一例证：俄国普希金（1799—1837）的著名童话诗《渔夫和金鱼的故事》，而格林兄弟俩几乎同时候也出示了他们的《渔夫和他的女人》，两者遥隔千里，竟不谋而合。仅仅在题材上：前者主角为“金鱼”；而后者主角为“比目鱼”；前者文体为诗的童话，后者文体为散文的童话（其中还插写了具有诗意的短歌。）我没有能力鉴别谁影响了谁，但可以肯定的是这个题材古已有之，只是作家各写各的，作品不完全相同而已。

民间文学既然是人民大众的创作，当上古初民不再逐水草而居，也不再天涯流浪，变迁居为定居，聚族相处一寨一村，在劳动生活的余暇，每当星光灿烂的夜晚，自然而然地各自要求表白自己的所见所闻，更附丽着思想、感情、意志，以及愿望与理想，促使并推动了文学的发展。所以高尔基说“文学是人学”，这就说到了节骨眼上了。

此后，社会进步，文人辈出，所有民间文学的传统和特色，得到了继承和发扬，至此，文学进到了“百花齐放”的境地，不仅作品的体裁繁多，质量也日益提高，一直前进到现代的、近代的文学。

为使我们的精神粮食能哺育人民，特别是更好地向下一代提供丰富的营养——要求是最精美的“细粮”，不能不对民间文学予以收集、研究、编审与评价，催化它发挥更大的作用，这不仅仅对一般读者提供阅读、欣赏、启迪、增智，更可以从中研究古代人民衣食住行的体制，社会风俗习惯的状况，在文学之外，兼起社会学、历史学的效益，何况作品中也不缺乏教育意义，这对孩子们来说，尤其重要，可不能放松阅读指导啊！

这部《世界民间故事宝库》的编辑方法，有其与众不同之处，即根据其内容、主题，归类分辑。因受篇幅限制，共编出四篇二十辑，厚厚的四大本书，与丰富的民间文学宝库相比，乃是沧海之

一粟也！

古史上载称“韩信将兵，多多益善”。阅读这样一部大约有一百八十余万字的大书，是要对文学、科学、历史和地理等各科知识都有些根柢，才能消化吸收；更要对民俗学知之有素，才能有所了解。所以对少年儿童来说，这四部大书，非常需要阅读指导！否则，“陛下将兵，不过三千”，老师与家长，是否需要再思三思？希望不是“杞人忧天”之谈。

目 录

前言 陈伯吹

神 仙

宙斯的礼物	(3)
普罗米修斯	(7)
阿波罗和札弗妮	(10)
关于太阳神、月亮神、风神的故事	(13)
月中老人	(23)
嫦娥奔月	(25)
老人神	(34)
小仙女	(36)
仙女下凡	(40)
荷花仙女	(49)
牡丹花仙	(53)
天上人间	(63)
魔鬼与上帝	(70)
龙女	(72)
死神与老太婆	(80)
密林女皇	(83)
圣者雕像	(89)
歌神的传说	(92)
尼亞拉姆	(98)
众神与巨怪的战争	(104)

妖 魔

魔牛和它的主人	(113)
胆大的小伙子	(120)
国王和才女	(132)
猎人的秘密和野牛姑娘	(140)
黑马张三哥	(143)
画上的媳妇	(149)
着了魔的奶油	(153)
音乐家塔姆金	(163)
恶魔的尾巴	(171)
满满一袋金币	(175)
贝乌丹湖上的女巫	(181)
希梅克·弗利萨克的魔琴	(187)
钟义与小白龙	(198)

智 慧

聪明的村姑	(211)
三个真理	(223)
国王和渔民	(224)
马加什国王和塞凯伊人的女儿	(226)
羊倌的故事	(230)
三个法官	(235)
谁更笨	(238)

汉斯和主人	(241)
笨丈夫和聪明妻子的故事	(246)
盐比金子更珍贵	(249)
三个金雕像	(255)
聪明的士兵	(257)
聪明的宝石匠	(263)
疯子的劝告	(269)
除蛇洞	(271)
阿布努瓦斯的故事	(278)
农民是怎样找到真理的	(293)
乡下医生	(299)
农民和三个枢密官	(303)
狡猾的窃贼	(305)
公羊的故事	(307)
骗子老板	(311)
阿黑失窃案	(313)
公理的地位	(316)
机灵的温德拉	(321)
贝都印人的远见	(328)
女农民如何战胜魔鬼	(330)
老奸巨猾的人和他的仆人	(334)
背篓	(336)
谁是伞的主人	(339)
谁是孩子的真正母亲	(341)
裁缝师傅和学徒	(342)
弃老山	(345)
聪明的法官	(348)

一个农民救了济州市	(351)
喇嘛和木匠	(355)
两个邻居	(358)
有心机的游牧人	(360)
游牧民法官	(363)
两桩奇事	(366)
智慧胜过黄金	(368)
国王的鹰	(372)
面包、酒和盐	(377)
第一封信是怎样写成的	(382)
穷人和魔鬼	(390)
聪明的佃户女儿	(393)
皮恩克尔	(396)
羊倌进宫	(403)
阿南西的故事	(409)
聪明的阿布纳瓦	(453)
和巨人比赛吃饭	(457)

愚 蠢

聪明反被聪明误	(463)
愚蠢女人的故事	(467)
灰马、黄马和黑马	(468)
马、台布、喇叭的故事	(474)
卡拉可希的裁判	(477)
阿基尼法斯村的英雄	(480)

懒人怜惜不得	(483)
两个懒汉	(490)
尚纳德的爱人	(492)
傻约翰	(495)
三个阿訇	(498)
三个傻瓜	(502)
愚蠢的老太婆	(507)
石门开	(511)

讽 刺

会变人的驴子	(521)
聪明的地主	(524)
真假阿必甲	(526)
小牛喝水的风波	(529)
席子下的小妖精	(535)
一袋月亮	(537)
千金买谎	(542)
爱吹的女人	(545)
自找苦吃	(549)
三个吹牛鬼	(552)
约翰不再吹牛了	(556)
小母牛的故事	(558)
蛙背上的骑手	(563)
上天入地	(565)
鬼屋历险记	(568)